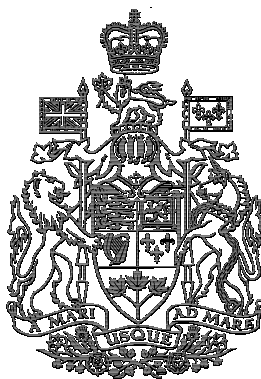


**SUPREME COURT
OF CANADA**



**COUR SUPRÊME
DU CANADA**

**BULLETIN OF
PROCEEDINGS**

**BULLETIN DES
PROCÉDURES**

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Subscriptions may be had at \$200 per year, payable in advance, in accordance with the Court tariff. During Court sessions it is usually issued weekly.

Le prix de l'abonnement, fixé dans le tarif de la Cour, est de 200 \$ l'an, payable d'avance. Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

The Bulletin, being a factual report of recorded proceedings, is produced in the language of record. Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$10 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Le Bulletin rassemble les procédures devant la Cour dans la langue du dossier. Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 10 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

May 10, 1996

809 - 842

le 10 mai 1996

CONTENTS**TABLE DES MATIÈRES**

Applications for leave to appeal filed	809 - 811	Demandes d'autorisation d'appel déposées
Applications for leave submitted to Court since last issue	812 - 825	Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution
Oral hearing ordered	-	Audience ordonnée
Oral hearing on applications for leave	-	Audience sur les demandes d'autorisation
Judgments on applications for leave	826 - 834	Jugements rendus sur les demandes d'autorisation
Motions	835 - 836	Requêtes
Notices of appeal filed since last issue	837	Avis d'appel déposés depuis la dernière parution
Notices of intervention filed since last issue	-	Avis d'intervention déposés depuis la dernière parution
Notices of discontinuance filed since last issue	-	Avis de désistement déposés depuis la dernière parution
Appeals heard since last issue and disposition	-	Appels entendus depuis la dernière parution et résultat
Pronouncements of appeals reserved	-	Jugements rendus sur les appels en délibéré
Headnotes of recent judgments	-	Sommaires des arrêts récents
Weekly agenda	838	Ordre du jour de la semaine
Summaries of the cases	-	Résumés des affaires
Cumulative Index - Leave	-	Index cumulatif - Autorisations
Cumulative Index - Appeals	-	Index cumulatif - Appels
Appeals inscribed - Session beginning	-	Appels inscrits - Session commençant le
Notices to the Profession and Press Release	839 - 840	Avis aux avocats et communiqué de presse
Deadlines: Motions before the Court	841	Délais: Requêtes devant la Cour
Deadlines: Appeals	842	Délais: Appels
Judgments reported in S.C.R.	-	Jugements publiés au R.C.S.

**APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL FILED**

332252 B.C. Ltd. et al.
Douglas Bryan Kern

v. (25287)

Robert David Watson et al. (B.C.)
Jack Webster
Webster Hudson & Akerly

FILING DATE 24.4.1996

**Graphic Communications International Union
Local 255-C**

G. Brent Gawne
G. Brent Gawne & Associates

v. (25288)

Unisource Canada Inc. et al. (Alta.)
K.G. Heintz
Lavallee Rackel & Heintz

FILING DATE 26.4.1996

Circo Craft Co. Inc.
Raymond D. LeMoynes
MacKenzie Gervais

c. (25289)

Divco Ltd. (Qué.)
Michael E. Heller
Heller, Gottlieb, Foldiak

DATE DE PRODUCTION 26.4.1996

Harvey Kalef
David C. Nathanson, Q.C.
McDonald & Hayden

v. (25290)

Her Majesty The Queen (F.C.A.)
Marie-Thérèse Boris
A.G. of Canada

FILING DATE 26.4.1996

**DEMANDES D'AUTORISATION
D'APPEL DÉPOSÉES**

**L'Association québécoise des pharmaciens
propriétaires et al.**

Denis Laberge
Laberge, Léger, Marleau

c. (25291)

**Régie de l'assurance-maladie du Québec et al.
(Qué.)**

Eddy Demers
Morency, Demers & Semco

DATE DE PRODUCTION 30.4.1996

Linda Ann Terris
Bloyce V. McLellan
Taylor, McLellan

v. (25294)

Ronald Crossman et al. (P.E.I.)
Robert Tocchet
Patterson Palmer Hunt Murphy

FILING DATE 6.5.1996

Air Canada

Neil Finkelstein
Blake, Cassels & Graydon

v. (25295)

The Minister of Revenue et al. (Ont.)

Walter Myrka
Minister of Revenue

FILING DATE 3.5.1996

Les messageries Publi-Maison Ltée

Raynold Langlois
Langlois Robert

c. (25299)

La société canadienne des postes et al. (Qué.)

Jacques Jeansonne
McCarthy Tétrault

DATE DE PRODUCTION 29.4.1996

Guay Inc.

Mario Welsh
Jolin Fournier Morisset

c. (25296)

Ville de Sainte-Julie et al. (Qué.)

Armand Poupart, Jr.
Poupart & Poupart

DATE DE PRODUCTION 3.5.1996

Luigi Gino Pascale

Balfour Q.H. Der
Batting, Der

v. (25300)

Her Majesty The Queen (Alta.)

Goran Tomljanovic
Agent of Alberta Justice

FILING DATE 3.5.1996

Garry Hayes

Jay Prober
Prober Law Offices

v. (25297)

Her Majesty The Queen (Crim.)(Man.)

David G. Frayer, Q.C.
A.G. of Canada

FILING DATE 3.5.1996

Stanley R. Duvall

Daniel A. Barna

v. (25298)

Her Majesty The Queen (Ont.)

FILING DATE 3.5.1996

Tarvinder Dhir et al.
Ravinder Sawhney

v. (25301)

CIBC Mortgage Corp. et al. (Ont.)
Alan J. Butcher
Gowling, Strathy & Henderson

FILING DATE 30.4.1996

Serge Montplaisir
Michel Lebrun

c. (25302)

Sa Majesté La Reine (Qué.)
Michel F. Denis
Subs. du procureur général

DATE DE PRODUCTION 3.5.1996

Hector Simard
J.A. Tory Colvin

c. (25152)

Sa Majesté La Reine (Ont.)
James Stewart
Min. du procureur général

DATE DE PRODUCTION 2.5.1996

Constant Gaudreault
Constant Gaudreault

c. (25303)

Sa Majesté La Reine (Qué.)
Denis Kouri
Subs. du procureur général

DATE DE PRODUCTION 7.5.1996

Constant Gaudreault
Constant Gaudreault

c. (25304)

Sa Majesté La Reine (Qué.)
Denis Kouri
Subs. du procureur général

DATE DE PRODUCTION 7.5.1996

Jean-Guy Bellegarde
Jean-Guy Bellegarde

c. (25305)

Bell Canada et al. (Qué.)
Line Thibault

DATE DE PRODUCTION 22.4.1996

**APPLICATIONS FOR LEAVE
SUBMITTED TO COURT SINCE LAST
ISSUE**

**DEMANDES SOUMISES À LA COUR
DEPUIS LA DERNIÈRE PARUTION**

MAY 3, 1996 / LE 3 MAI 1996

**CORAM: Chief Justice Lamer and Gonthier and Iacobucci JJ. /
Le juge en chef Lamer et les juges Gonthier et Iacobucci**

James Peter Emms

v. (25168)

Her Majesty The Queen (Crim.)(Ont.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Whether the Court of Appeal for Ontario erred in law in determining that there was no basis on which the Court could conclude that appellant's plea of guilty was freely and voluntarily made.

PROCEDURAL HISTORY

November 28, 1991
General Division (Murphy J.)

Convictions: fraud

January 12, 1996
Court of Appeal for Ontario
(Catzman, Carthy and Doherty JJ.A)

Appeal dismissed

February 21, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

William Vanderheyden

v. (25169)

Her Majesty The Queen (Crim.)(Ont.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Whether Applicant's plea of guilty legally sufficient absent an express admission of the truth of the facts offered in support of the charges.

PROCEDURAL HISTORY

December 21, 1993
Ontario Court (General Division) (Logan J.)

Conviction: three counts of counselling murder

April 25, 1995
Court of Appeal for Ontario
(Carthy, Galligan and Austin JJ.A.)

Appeal dismissed

February 29, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**CORAM: Chief Justice Lamer and L'Heureux-Dubé and Gonthier JJ. /
Le juge en chef Lamer et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier**

Allstate du Canada

c. (25049)

Compagnie d'assurances Wawanesa

- et -

Carl Gagnon (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Code civil - Assurance - Législation - Interprétation - Droit transitoire - Compte tenu de l'art. 2501 du *Code civil du Québec*, le tiers lésé peut-il poursuivre l'assuré et son assureur lorsque les faits générateurs de droit sont survenus avant le 1^{er} janvier 1994 et que l'action a été intentée après cette date? Application de la *Loi sur l'application de la réforme du Code civil*, L.Q. 1992, chap. 57, de l'art. 2603 du *C.c.B.-C.* et de l'art. 2501 du *C.c.Q.*

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 6 février 1995
Cour supérieure du Québec
(Basque, greffier spécial)

Requête de l'intimée en modification du bref et de la déclaration en vue d'ajouter Allstate à titre de défenderesse accueillie

Le 1er mai 1995
Cour supérieure du Québec (Larouche J.C.S.)

Requête de la demanderesse en révision rejetée

Le 19 octobre 1995
Cour d'appel du Québec
(Gendreau, Otis et Biron [suppléant] J.J.C.A.)

Appel de la demanderesse rejetée

Le 19 décembre 1995
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Solange Dubeau

c. (25076)

Corporation municipale de St-Michel-des-Saints (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédures - Actions - Droit municipal - Municipalités - Action pour taxes instituée par l'intimée - Inscription pour jugement *ex parte* - Requête de la demanderesse pour être relevée du défaut de plaider rejetée - Appel de la demanderesse - Requête de l'intimée pour rejet d'appel en application de l'article 501.5 du *Code de procédure civile* accueillie - La Cour d'appel du Québec a-t-elle commis une erreur en accordant la requête de l'intimée en rejet d'appel?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 5 juillet 1995
Cour du Québec, Chambre civile (Sylvestre J.C.Q.)

Requête de la demanderesse pour être relevée du défaut de plaider rejetée

Le 6 novembre 1995
Cour d'appel du Québec
(Vallerand, Nuss et Philippon JJ.C.A.)

Requête de l'intimée en rejet d'appel accueillie

Le 8 janvier 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Solange Dubeau

c. (25131)

Banque de Montréal

et

Officier de la publicité des droits de la circonscription foncière de Chambly (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédures - Procédure civile - Droit civil - Hypothèques - Droit commercial - Marges de crédit - Banques et opérations bancaires - Action de l'intimée en dation en paiement accueillie - Appel interjeté par la demanderesse - Requête de l'intimée pour rejet d'appel accueillie - La Cour d'appel du Québec a-t-elle commis une erreur en accueillant la requête de l'intimée en application de l'article 501.5 du *Code de procédure civile du Québec*.

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 2 novembre 1994
Cour supérieure du Québec (Chaput, J.C.S.)

Action de l'intimée en dation en paiement accueillie

Le 4 avril 1995
Cour d'appel du Québec
(Beauregard, Deschamps et Otis JJ.C.A.)

Requête de l'intimée en rejet d'appel accueillie quant aux frais seulement

Le 5 décembre 1995
Cour d'appel du Québec
(Mailhot, Tourigny et Fish JJ.C.A.)

Requête de l'intimée en rejet d'appel accueillie avec dépens, appel rejeté avec dépens

Le 2 février 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation déposée

B. Rawe GmbH & Co.

c. (25183)

Classic Fabrics Corporation (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Appel - Certificat d'appel déserté - Article 503.1 du *Code de procédure civile*, L.R.Q., c. C-25 - Défaut de produire un mémoire d'appel dans le délai imparti - Requête en prorogation de délai et en annulation du certificat d'appel déserté - La Cour d'appel a-t-elle erré en refusant de rétracter le jugement du 1er août 1995? - La Cour avait-elle le pouvoir d'accorder "une permission spéciale d'appeler" en vertu de l'article 523 *C.p.c.*?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 13 juin 1994

Cour supérieure du Québec

(Tingley j.c.s.)	Requête de la demanderesse pour rejet de la défense maintenue en partie; Demande reconventionnelle, et déclaration amendée et demande reconventionnelle de l'intimée rejetées; requête de l'intimée en annulation du désistement rejetée
Le 22 février 1995 Cour d'appel du Québec (Brossard j.c.a.)	Requête de l'intimée en extension de délai pour produire son mémoire accueillie; délai de deux semaines accordé
Le 1er juin 1995 Cour d'appel du Québec (Gendreau j.c.a.)	Requête de l'intimée en extension de délai et pour permission de produire un mémoire amendé rejetée
Le 1er août 1995 Cour d'appel du Québec (Proulx, Deschamps et Robert jj.c.a.)	Requête de l'intimée accueillie: décision du greffier émettant un certificat d'appel déserté révoquée et demanderesse autorisée à produire <i>instanter</i> le mémoire amendé
Le 8 janvier 1996 Cour d'appel du Québec (Rothman, Otis et Biron jj.c.a.)	Requête de la demanderesse en rétractation du jugement rendu le 1 août 1995 rejetée
Le 8 février 1996 Cour d'appel du Québec (Beauregard j.c.a.)	Requête de la demanderesse pour proroger le délai d'appel à la Cour suprême du Canada accueillie: délai prorogé jusqu'au 8 avril 1996
Le 5 mars 1996 Cour suprême du Canada	Première demande d'autorisation d'appel déposée
Le 2 avril 1996 Cour suprême du Canada	Deuxième demande d'autorisation d'appel déposée

Gilles Paquin

c. (25255)

National Trust Company Limited (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Appel - Certificat d'appel déserté - Article 503.1 du *Code de procédure civile*, L.R.Q., c. C-25 - Défaut de produire un mémoire d'appel dans le délai imparti - La Cour d'appel a-t-elle erré en refusant d'exercer son pouvoir discrétionnaire aux termes de l'article 523 *C.p.c.* et en se considérant liée par l'émission du certificat constatant un appel déserté dans le cadre de l'article 503.1 *C.p.c.*? - La Cour d'appel a-t-elle erré en refusant d'exercer son pouvoir discrétionnaire aux termes de l'article 523 *C.p.c.*, permettant que soient perdus des droits appartenant à des parties par suite de l'ignorance de la loi par les avocats de ces mêmes parties?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 28 juin 1995 Cour supérieure du Québec (Tingley j.c.s.)	Action du demandeur rejetée
Le 8 février 1995 Cour d'appel du Québec (Proulx, Otis et Nuss jj.c.a.)	Requête afin d'annuler le certificat d'appel déserté et d'obtenir la permission de produire le mémoire rejetée
Le 4 avril 1996 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

Denis Kourakis

c. (25258)

Hôpital Royal Victoria (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Appel - Certificat d'appel déserté - Ignorance de l'article 503.1 du *Code de procédure civile*, L.R.Q., c. C-25 - Défaut de produire un mémoire d'appel dans le délai imparti - La Cour d'appel a-t-elle erré en refusant d'exercer son pouvoir discrétionnaire aux termes de l'article 523 *C.p.c.* et en se considérant liée par l'émission du certificat constatant un appel déserté dans le cadre de l'article 503.1 *C.p.c.*? - La Cour d'appel a-t-elle erré en refusant d'exercer son pouvoir discrétionnaire aux termes de l'article 523 *C.p.c.*, permettant que soient perdus des droits appartenant à des parties par suite de l'ignorance de la loi par les avocats de ces mêmes parties? - Le délai de six (6) mois prévu à l'article 523 *C.p.c.* doit-il recevoir application dans le présent cas?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 7 octobre 1994
Le Commissaire du travail (Marchand, arbitre)

Objection préliminaire de l'intimé rejetée

Le 28 février 1995
Cour supérieure du Québec (Piché j.c.s)

Requête en révision judiciaire présentée par l'intimé accueillie

Le 8 février 1996
Cour d'appel du Québec
(Proulx, Otis et Nuss jj.c.a.)

Requête amendée du demandeur en prorogation de délai et annulation d'un certificat d'appel déserté rejetée

Le 9 avril 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**CORAM: La Forest, Cory and Major JJ. /
Les juges La Forest, Cory et Major**

Her Majesty The Queen

v. (25167)

Dante Tortone (Crim.)(Ont.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Order for new trial - Defence of *autrefois acquit* - This Court ordered a new trial on a global charge encompassing discrete charges of which the Respondent was acquitted - Whether trial judge can accept plea of *autrefois acquit* on global charge where this Court has ordered a new trial.

PROCEDURAL HISTORY

September 2, 1993 Supreme Court of Canada	New trial ordered
February 10, 1994 Ontario Court (Provincial Division) (Mercer J.)	Acquittal: possession of the proceeds of narcotics offences Conviction: drug possession and trafficking
December 19, 1995 Court of Appeal for Ontario (Houlden, Robins and Abella JJ.A)	Appeal dismissed
February 28, 1996 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

Dante Tortone

v. (25170)

Her Majesty The Queen (Crim.)(Ont.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Unreasonable verdict - Whether there was sufficient evidence before the trial judge to lead him to reach a verdict of guilty - Whether the trial judge can rely on circumstantial evidence and evidence of surreptitious behaviour where accused offers explanation for behaviour.

PROCEDURAL HISTORY

April 8, 1994 Ontario Court (Provincial Division) (Mercer J.)	Conviction: conspiracy to traffic in cocaine, possession for the purpose of trafficking in cocaine and trafficking in cocaine
December 11, 1995 Court of Appeal for Ontario (Houlden, Robins and Abella JJ.A.)	Appeal dismissed
Feb 29, 1996 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**Randy Smith, Wesley Ebank, Mark Hollowell and Lara Holm
on behalf of the class of Canadian Tire Acceptance
Limited Card Holders (Card Holders)**

v. (25080)

Canadian Tire Acceptance Limited (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Commercial - Interest - Equivalent annual rate - Annual nominal rate - Effective annual rate - Credit card agreements providing for monthly payments of interest - Agreements not stating effective annual rate of interest - Agreements interpreted as stating annual nominal rate of interest - Compliance with s. 4 of Interest Act - Interest Act, R.S.C. 1985, c. I-15, s. 4.

PROCEDURAL HISTORY

August 22, 1994 Ontario Court (General Division) (Winkler J.)	Applicant's action dismissed
--	------------------------------

November 7, 1995
Court of Appeal for Ontario
(McKinlay, Catzman, Abella JJ.A.)

Appeal dismissed

January 8, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**CORAM: L'Heureux-Dubé, Sopinka and McLachlin JJ. /
Les juges L'Heureux-Dubé, Sopinka et McLachlin**

Ronald Edward Ward

v. (25176)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Ont.)

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter - Criminal law - Evidence - Procedural law - Whether an accused person has the right to a physical line up before a photo line up and in what circumstances - Whether the failure to conduct a physical line up when possible, leads to a violation of s. 7 or 11(d) of the *Charter* and should lead to the exclusion of the evidence of the photo line up - Whether the accused has the right to refuse to take part in a physical or a photographic line-up - Whether the accused has the right to counsel before participating in a line-up - Whether evidence of an unfair photographic line up may be excluded under s. 24(2) of the *Charter* or the common law.

PROCEDURAL HISTORY

April, 28, 1993
Ontario Court (General Division) (Hamilton J.)

Conviction on one charge of unlawful confinement and
one charge of robbery

June 29, 1995
Court of Appeal for Ontario
(Finlayson, Carthy and Labrosse JJ.A.)

Appeal dismissed

March 5, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal and motion to extend
time to file application for leave to appeal filed

Timothy Roberts

v. (25097)

Lorraine Roberts (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Family Law - Division of property - Amount of equalization payment - Factors considered by Court - Marriage of short duration - One child born of the marriage - Relative contributions of Applicant and Respondent - Impact of loans from Applicant's father and other debts claimed - Deductibility of value of matrimonial home owned by one party prior to date of marriage - Whether Court of Appeal erred in failing to reduce the equalization payment owing by the Applicant to the Respondent - Whether Applicant's *Charter* rights violated - Whether Supreme Court obliged to implement a "Code of Conduct" for lower courts to promote judicial accountability.

PROCEDURAL HISTORY

February 21, 1992
Ontario Court (General Division) (Forestell J.)

Judgment for Respondent

November 20, 1995
Court of Appeal for Ontario
(Robins, Labrosse and Abella JJ.A.)

Appeal dismissed

March 25, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

MAY 8, 1996 / LE 8 MAI 1996

**CORAM: Chief Justice Lamer and Gonthier and Iacobucci JJ. /
Le juge en chef Lamer et les juges Gonthier et Iacobucci**

John David Lucas and Johanna Erna Lucas

v. (25177)

Her Majesty The Queen (Crim.)(Sask.)

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Criminal law - Defamation - Whether *Criminal Code* s. 300 (defamation) violates *Charter* s. 2(b) - What is the *mens rea* of the offence of defamation - Does a "non-violent" offence merit a prison sentence.)

PROCEDURAL HISTORY

April 12, 1995
Court of Queen's Bench (Hrabinsky J.)

Conviction: defamation

January 12, 1996
Court of Appeal for Saskatchewan
(Tallis, Vancise and Lane JJ.A)

Appeal against conviction dismissed; appeal against
sentence allowed

March 4, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Donella Oliver

v. (25268)

**Tarryn Oliver, an infant suing by her
guardian *ad litem*, the Public Trustee**

- and -

**C.A. Ellison, Erle Mitchell, T.T. Chow, The Salvation Army
Grace Hospital, John A. Doe, John B. Doe, Jane A. Doe and others (B.C.)**

NATURE OF THE CASE

Procedural Law - Appeal - Civil Procedure - Torts - Family Law - Infants - Mother of infant who is guardian of infant's estate denied standing to appeal decision by guardian *ad litem* - Public Trustee as guardian *ad litem* of infant has authority to settle a medical malpractice claim.

PROCEDURAL HISTORY

April 15, 1994 Supreme Court of British Columbia (Huddart J., in Chambers)	Settlement approved on behalf of Tarryn Oliver
March 8, 1995 Court of Appeal of British Columbia (McEachern C.J.B.C., in Chambers)	Motion to extend time to file Appeal Books dismissed
January 26, 1996 Court of Appeal of British Columbia (Ryan, Donald and Newbury JJ.A.)	Application to vary order dismissed
March 29, 1996 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**CORAM: Chief Justice Lamer and L'Heureux-Dubé and Gonthier JJ. /
Le juge en chef Lamer et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier**

Donald Cyr

c. (25055)

Me Fernand Morin

- et -

Le Centre hospitalier régional de Sept-Îles (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit du travail - Arbitrage - Droit administratif - Contrôle judiciaire - Abolition du poste de cadre détenu par le demandeur au sein du Centre hospitalier régional de Sept-Îles suite à une réorganisation administrative - Interprétation des art. 128 à 130 du *Règlement sur certaines conditions de travail applicables aux cadres des conseils régionaux et des établissements de santé et de services sociaux* - Plaintes du demandeur rejetées par l'arbitre - La décision de l'arbitre est-elle fondée sur une interprétation qui dénature et vide de toute substance les dispositions applicables en matière de réorganisation administrative? - La consultation des divers intervenants prévue à l'art. 128 porte-t-elle sur le mérite de la réorganisation administrative ou sur ses effets à l'égard du titulaire du poste affecté? - La Cour d'appel a-t-elle erré dans l'application du test concernant le caractère "manifestement déraisonnable" ou "clairement irrationnel" de la décision arbitrale?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 18 juillet 1994 Cour supérieure du Québec (Gervais j.c.s.)	Requête en révision judiciaire déposée à l'encontre de la sentence arbitrale de l'intimé rejetée
Le 27 octobre 1995 Cour d'appel du Québec (Beauregard, Mailhot et Brossard jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 21 décembre 1995 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

Consumers Distributing Company Ltd.

c. (25089)

Société générale (Canada) (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Code civil - Baux - Locateurs et locataires - Contrat - Interprétation - Droit commercial - Cession de loyers - Enregistrement - Portée de l'article 1646 du *Code civil du Bas-Canada* - Pour être en droit d'opposer son bail au nouveau propriétaire, le locataire doit-il avoir préalablement enregistré le bail ou la simple connaissance de son existence par le nouveau propriétaire suffit-elle à le lier?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 25 juillet 1990
Cour supérieure du Québec (Tannebaum J.C.S.)

Requête de l'intimée en jugement déclaratoire rejetée

Le 4 janvier 1996
Cour d'appel du Québec
(Gendreau, Otis, Biron, J.J.C.A.)

Appel accueilli

Le 12 janvier 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**CORAM: La Forest, Cory and Major JJ. /
Les juges La Forest, Cory et Major**

Charles F. Gill

v. (25109)

ScotiaMcLeod Inc. and William Wood

AND BETWEEN:

Irving R. Gerstein

v.

ScotiaMcLeod Inc. and William Wood (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Torts - Securities - Negligent misrepresentation - Personal liability of directors and officers of a corporation - Motion to strike out third party claim.

PROCEDURAL HISTORY

August 23, 1994
Ontario Court (General Division)
(Farley J.)

Applicants' motion to strike out the amended third party claim as against the directors and officers of the Corporation, granted

November 22, 1995
Court of Appeal for Ontario
(Finlayson, Galligan and Doherty J.J.A.)

Appeal against Respondents Gill and Gerstein (as officers of the Corporation) allowed; appeal against directors of Corporation dismissed

January 22, 1996
Supreme Court of Canada

Applications for leave to appeal filed

February 15, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to cross-appeal filed

Ernst & Young

v. (25111)

ScotiaMcLeod Inc. and William Wood (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Torts - Securities - Negligent misrepresentation - Duty of care of auditors - Motion to strike out third party claim.

PROCEDURAL HISTORY

August 18, 1994
Ontario Court (General Division)
(Farley J.)

Motion to determine a question of law and to strike out the amended third party claim as against the Applicant, granted

November 22, 1995
Court of Appeal for Ontario
(Finlayson, Galligan, and Doherty JJ.A)

Appeal allowed

January 22, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**CORAM: L'Heureux-Dubé, Sopinka and McLachlin JJ. /
Les juges L'Heureux-Dubé, Sopinka et McLachlin**

Public Utilities Commission of the City of Scarborough

v. (25104)

**Utility Workers of Canada,
Peter Warrian, Jane Grimwood and Judith Rundle (Ont.)**

NATURE OF THE CASE

Administrative law - Judicial review - Remedies - Procedural law - Evidence - Whether a Board of Arbitration made a finding of fact with a complete absence of evidence to support that finding - Whether a Board of Arbitration breached the rules of natural justice by denying the right to adduce certain evidence in support of an estoppel argument - Whether the doctrine of estoppel was misapplied.

PROCEDURAL HISTORY

September 14, 1995
Ontario Court (General Division) (Divisional Court)
(Steele, Boland, and Saunders JJ.)

Application for judicial review of Arbitration Board's order that Applicant pay long term disability benefits without deducting other benefits dismissed

December 21, 1995
Court of Appeal for Ontario
(Houlden, McKinlay and Weiler JJ.A.)

Application for leave to appeal dismissed

January 18, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Rodelio Paraiso and Wesley Hart

v. (25112)

Gordon Pauluik (Man.)

NATURE OF THE CASE

Torts - Negligence - Causation - Labour law - Workers' compensation - Whether the Court of Appeal erred in applying the law of causation - Whether the Court of Appeal erred in applying the law respecting *novus actus interveniens* - Whether the Court of Appeal erred in holding that the Court of Queen's Bench retained jurisdiction to award damages when the Workers Compensation Board had already determined, within its jurisdiction, that the disability following that accident was covered under the *Workers' Compensation Act*.

PROCEDURAL HISTORY

APPLICATIONS FOR LEAVE
SUBMITTED TO COURT SINCE LAST ISSUE

DEMANDES SOUMISES À LA COUR DEPUIS
LA DERNIÈRE PARUTION

January 16, 1995
Court of Queen's Bench of Manitoba
(Beard J.)

Applicants found liable for injuries suffered by
Respondent in 1984 and 1988 accidents

November 29, 1995
Court of Appeal for Manitoba
(Helper, Kroft and Monnin, JJ.A.)

Applicants' appeal dismissed

January 23, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

MAY 6, 1996 / LE 6 MAI 1996

25090 **CONSTRUCTION GILLES PAQUETTE LTÉE c. LES ENTREPRISES VÉGO LTÉE** (Qué.)

CORAM: Le juge en chef et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

The application for leave to appeal is granted.

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Appel - Certificat d'appel déserté - Rétractation de jugement - Ignorance de l'article 503.1 du *Code de procédure civile*, L.R.Q., c. C-25 - Défaut de produire un mémoire d'appel dans le délai imparti - La Cour d'appel a-t-elle erré en refusant d'exercer son pouvoir discrétionnaire aux termes de l'article 523 *C.p.c.* et en se considérant liée par l'émission du certificat constatant un appel déserté dans le cadre de l'article 503.1 *C.p.c.*? - La Cour d'appel a-t-elle erré en refusant d'exercer son pouvoir discrétionnaire aux termes de l'article 523 *C.p.c.*, permettant que soient perdus des droits appartenant à des parties par suite de l'ignorance de la loi par les avocats de ces mêmes parties?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 3 mars 1995
Cour supérieure du Québec (St-Julien j.c.s.)

Demande principale rejetée; demande reconventionnelle accueillie

Le 14 novembre 1995
Cour d'appel du Québec (Chouinard, Tourigny,
Chamberland [dissident] j.c.a.)

Requête pour être relevée du défaut de produire un mémoire d'appel et en rétractation d'un certificat de désertion d'appel rejetée

Le 12 janvier 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

25093 **SYNDICAT DES POSTIERS DU CANADA c. SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES ET RODRIGUE BLOUIN** (Qué.)

CORAM: Le juge en chef et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

The application for leave to appeal is granted.

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Appel - Certificat d'appel déserté - Défaut de produire un mémoire d'appel dans le délai imparti - Confusion au sujet des règles de procédure - Diligence de l'avocat - La Cour d'appel du Québec avait-elle le pouvoir, en vertu de l'article 523 du *Code de procédure civile* et les articles 9 et 10 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, de relever l'intimée du défaut de produire son mémoire dans le délai imparti? - Si la Cour d'appel avait un tel pouvoir, ce qui est nié par le demandeur, l'a-t-elle exercé judiciairement? - Le dispositif du jugement de la Cour d'appel est-il justifié compte tenu de la nature de la requête qui lui était soumise et des conclusions recherchées?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 22 février 1995
Cour supérieure du Québec
(Trahan j.c.s.)

Requête de l'intimée en révision judiciaire d'une décision arbitrale prononcée par le mis en cause accueillie en partie

Le 21 novembre 1995
Cour d'appel du Québec
(Bisson et Fish jj.c.a. et, Forget (*ad hoc*) j.c.a.)

Requête amendée de l'intimée afin de déclarer l'appel non déserté et afin de prolonger le délai de production de son mémoire accueillie; permission spéciale d'appel prévue à l'art. 523 *C.p.c.* accordée

Le 15 janvier 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

25119 **MIKE BERTONE, ALBERT ROUIMI, MICHEL ASSOULINE, 2858487 CANADA INC., 2894530 CANADA INC. c. PATRICK ABOUD, RON ABOUD ET L'OFFICIER DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE MONTRÉAL** (Qué.)

CORAM: Le juge en chef et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for leave to appeal is dismissed.

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Appel - Certificat d'appel déserté - Ignorance de l'article 503.1 du *Code de procédure civile*, L.R.Q., c. C-25 - Défaut de produire un mémoire d'appel dans le délai imparti - La Cour d'appel a-t-elle erré en refusant d'exercer son pouvoir discrétionnaire aux termes de l'article 523 *C.p.c.* et en se considérant liée par l'émission du certificat constatant un appel déserté dans le cadre de l'article 503.1 *C.p.c.*? - La Cour d'appel a-t-elle erré en refusant d'exercer son pouvoir discrétionnaire aux termes de l'article 523 *C.p.c.*, permettant que soient perdus des droits appartenant à des parties par suite de l'ignorance de la loi par les avocats de ces mêmes parties?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 31 mars 1995
Cour supérieure du Québec
(Bénard j.c.s.)

Action des intimés en annulation d'achat d'actions d'une compagnie et en remboursement accueillie; demande reconventionnelle des demandeurs rejetée

Le 29 novembre 1995
Cour d'appel du Québec
(Beauregard et Chamberland jj.c.a, et
Philippon (*ad hoc*) j.c.a.)

Requête pour être relevés du défaut de produire un mémoire, pour permission de prolonger le délai pour produire le mémoire et en radiation du certificat d'appel déserté rejetée

Le 26 janvier 1996
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

24943 **MARGARET SMITH v. CAROLE ARNDT AND DENNIS JACKSON** (B.C.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Sopinka and McLachlin JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

NATURE OF THE CASE

Torts - Negligence - Causation - Limitation of actions

PROCEDURAL HISTORY

May 13, 1994
Supreme Court of British Columbia
(Hutchison J.)

Respondents' claim dismissed

March 1, 1995
Court of Appeal for British Columbia
(Lambert, Wood and Hollinrake JJ.A.)

Respondents' appeal allowed in part; applicant's cross-appeal dismissed

October 26, 1995

Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

25063 **R.D.S. v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(N.S.)

CORAM: **L'Heureux-Dubé, Sopinka and McLachlin JJ.**

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Reasonable apprehension of bias - Whether the trial judge showed bias in making comments with regard to police treatment of minorities.

PROCEDURAL HISTORY

December 2, 1994
Youth Court
(Sparks J.)

Acquittal: unlawfully assaulting a peace officer, unlawfully assaulting a peace officer with intent to prevent the lawful arrest of another person, unlawfully resisting a peace officer engaged in the lawful execution of his duty

April 18, 1995
Supreme Court of Nova Scotia
(Glube C.J.N.S.S.C.)

Summary conviction appeal allowed

October 25, 1995
Nova Scotia Court of Appeal
(Flinn, Pugsley, Freeman J.J.A.)

Appeal dismissed

December 22, 1995
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

MAY 9, 1996 / LE 9 MAI 1996

24896 **ROBIN SUSAN ELDRIDGE, JOHN HENRY WARREN AND LINDA JANE WARREN - v. - ATTORNEY GENERAL OF BRITISH COLUMBIA, ATTORNEY GENERAL OF CANADA AND MEDICAL SERVICES COMMISSION** (B.C.)

CORAM: **The Chief Justice and Gonthier and Iacobucci JJ.**

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Statutes - Interpretation - Medical insurance and medical interpreter services - Benefits - Discrimination on the basis of physical disability - Adverse effects - Whether the *Medical and Health Care Services Act*, S.B.C. 1992, c. 76 and the *Hospital Insurance Act*, R.S.B.C 1979, c. 180 violate s. 15 of the *Charter* - Whether the Court of Appeal erred in finding that the failure of the Government of the Province of British Columbia to fund medical interpreter services for the deaf violates s. 15 - Whether the *Oakes* test can be applied for cases dealing with adverse effects discrimination.

PROCEDURAL HISTORY

October 27, 1992
British Columbia Supreme Court
(Provincial Division) (Tysoe, J.)

Action dismissed

May 26, 1995
British Columbia Court of Appeal
(Hollinrake, Cumming, and Lambert [dissenting in part] JJ.A.)

Appeal dismissed

October 5, 1995
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

24997 **UNITED STATES OF AMERICA, THE HONOURABLE ALLAN ROCK, MINISTER OF JUSTICE FOR CANADA v. ARYE DYNAR** (Ont.)

CORAM: The Chief Justice and Gonthier and Iacobucci JJ.

The applications for leave to appeal and cross-appeal are granted.

Les demandes d'autorisation d'appel et d'appel-incident sont accordées.

NATURE OF THE CASE

Extradition - Criminal law - Whether Respondent's conduct would constitute attempt or conspiracy in Canada - Whether an accused can be convicted of attempt when the offence was impossible to commit - Whether an accused can be convicted of conspiracy where the conspiracy was impossible to commit - What does it mean to "know" a fact - What is the scope of the requesting state's duty of disclosure.

PROCEDURAL HISTORY

May 2, 1994
Ontario Court of Justice (General Division)
(Keenan J.)

Respondent committed for extradition

September 29, 1994
Minister of Justice

Respondent surrendered

September 8, 1995
Court of Appeal for Ontario
(Galligan, Austin and Laskin JJ.A.)

Appeal allowed; application for judicial review allowed

November 7, 1995
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

December 13, 1995
Supreme Court of Canada

Application for leave to cross-appeal filed

25013 **MARTHA KOSTUCH v. THE ATTORNEY GENERAL OF ALBERTA** (Alta.)

CORAM: The Chief Justice and Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Criminal law - Crown - Courts - Jurisdiction - Prosecution by private citizen - Construction of the Oldman River Dam - Information sworn by the Applicant alleging that the Government of Alberta and construction companies breached ss. 35(1) and 40(1)(b) of the *Fisheries Act*, R.S.C. 1985, c. F-14 - Intervention by the Attorney General and stay of proceedings directed pursuant to s. 579 of the *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46 - Did the Court of Appeal err in law in holding that the right to carry on a criminal prosecution is not protected by s.7 of the *Charter*? - Did the Court of Appeal err in law with respect to the appropriate standard of review of a decision of the Attorney General to direct a stay of proceedings in a private prosecution?

PROCEDURAL HISTORY

August 26, 1993
Court of Queen's Bench of Alberta
(Power J.C.Q.B.A.)

Application for an order pursuant to s. 24(1) of the *Charter* setting aside the intervention and the entry of a stay of proceedings by the Respondent dismissed

September 26, 1995
Court of Appeal of Alberta
(Hetherington, McFadyen and Russell JJ.A.)

Appeal dismissed

November 24, 1995
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

25030 **CLARENCE MAXWELL SHORTING v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Man.)

CORAM: The Chief Justice and Gonthier and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Parole Eligibility - Whether s. 741.2 of the *Criminal Code* applies to non-mandatory life sentences

PROCEDURAL HISTORY

June 20, 1995
Court of Queen's Bench Manitoba (Scollin J.)

Conviction: manslaughter; sentence: life imprisonment without eligibility for parole for 10 years

November 8, 1995
Court of Appeal for Manitoba (Huband, Helper, and Kroft JJ.A.)

Sentence appeal dismissed

January 22, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

24960 **ROBERT LIBMAN, LE PARTI ÉGALITÉ c. LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC**
(Qué.)

CORAM: Le Juge en chef et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

The application for leave to appeal is granted.

NATURE DE LA CAUSE

Droit constitutionnel - *Charte canadienne des droits et libertés* - Liberté d'expression - Élection - Référendum - Dépense réglementée - Comités nationaux - Affiliation obligatoire - Les demandeurs réclament le droit de faire leur propre

campagne référendaire, indépendamment des comités nationaux et au même titre que ceux-ci, et d'effectuer des dépenses dites réglementées sans faire partie d'un comité national - Certains articles de l'appendice 2 de la *Loi sur la Consultation Populaire*, L.R.Q., c. C-64.1, portent-ils atteinte à la liberté d'expression? - Si oui, ces dispositions sont-elles sauvegardées par l'article premier de la *Charte*?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 30 juillet 1992
Cour supérieure du Québec (Michaud j.c.s.)

Requête pour jugement déclaratoire rejetée

Le 2 août 1995
Cour d'appel du Québec
(Brossard [dissident en partie], Delisle et Bisson jj.c.a.)

Appel rejeté

Le 30 octobre 1995
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

25026 **MICHEL HAMELIN c. JUDE LEBLANC** (Qué.)

CORAM: **The Chief Justice and L'Heureux-Dubé and Gonthier JJ.**

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Procédure préalable au procès - Preuve - Droit des professions - Production de documents - Demandeur assigné en garantie par l'intimé qui est poursuivi en dommages - Requête de l'intimé en vertu des art. 398 et 402 du *Code de procédure civile*, L.R.Q. 1977, ch. C-25, en vue d'obtenir une copie du dossier complet confectionné par le demandeur, notaire, dans le cadre du mandat que l'intimé lui a confié - Le dossier d'un professionnel constitue-t-il un écrit au sens de l'art. 398 *C.p.c.*? - Sinon, le droit de la preuve permet-il d'exiger la communication d'un tel dossier? - L'intimé devait-il clairement identifier les documents auxquels il voulait avoir accès? - La Cour d'appel a-t-elle adjugé *ultra petita* et son jugement est-il susceptible d'exécution? - La décision de la Cour d'appel va-t-elle à l'encontre de la jurisprudence existante?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 18 mai 1995
Cour supérieure du Québec (Walters j.c.s.)

Requête en vue d'obtenir une copie du dossier du demandeur relatif au mandat confié par l'intimé rejetée

Le 5 octobre 1995
Cour d'appel du Québec
(Gendreau, Otis et Biron jj.c.a.)

Appel accueilli

Le 4 décembre 1995
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

25142 **KIRK BLAINE THOMPSON v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Man.)

CORAM: **The Chief Justice and Gonthier and Iacobucci JJ.**

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Possession of a narcotic - Joint possession - Constructive possession - Jurisdiction - Whether accused must know that drugs have been transported to another province to be in possession of them in that province.

PROCEDURAL HISTORY

January 23, 1995
Court of Queen's Bench of Manitoba (Nurgitz J.)

Application for *certiorari* denied

December 12, 1995
Court of Appeal of Manitoba
(Scott C.J.M., Huband and Philp JJ.A.)

Appeal dismissed

February 8, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

25053 **HER MAJESTY THE QUEEN v. ROBERT CURRIE** (Crim.)(Ont.)

CORAM: La Forest, Cory and Major JJ.

The application for leave to appeal is granted.

La demande d'autorisation d'appel est accordée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Sentencing - Dangerous offender application - Whether the Court of Appeal applied the correct criteria in overturning the trial judge's finding of dangerous offender.

PROCEDURAL HISTORY

February 20, 1991
Ontario Court of Justice (General Division)
(Tobias J.)

Conviction: sexual assault (3 counts); dangerous offender application granted; indeterminate sentence imposed

November 2, 1995
Court of Appeal for Ontario
(Brooke, Finlayson, and Carthy JJ.A.)

Appeal of indeterminate sentence allowed

December 21, 1995
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

24986 **JACK WALLACE v. UNITED GRAIN GROWERS LIMITED** (Man.)

CORAM: The Chief Justice and Gonthier and Iacobucci JJ.

The applications for leave to appeal and cross-appeal are granted.

Les demandes d'autorisation d'appel et d'appel-incident sont accordées.

NATURE OF THE CASE

Wrongful dismissal - Damages for mental distress - Aggravated and punitive damages .

PROCEDURAL HISTORY

July 7, 1993
Court of Queen's Bench of Manitoba (Lockwood J.)

Judgment awarding Applicant damages

September 8, 1995
Court of Appeal of Manitoba
(Scott C.J.M., Lyon and Helper JJ.A.)

Court of Appeal of Manitoba
(Scott C.J.M., Lyon and Helper JJ.A.)

November 27, 1995

Respondent's cross-appeal allowed; amount of damages
awarded reduced

Supplementary reasons dealing with costs and pre-
judgment interest

January 3, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

January 23, 1996
Supreme Court of Canada

Application for leave to cross-appeal filed

3.5.1996

Before / Devant: LE REGISTRAIRE

Requête en acceptation du mémoire dans sa forme actuelle

Motion to file factum in its present form

L'Association des Brasseurs du Québec et al.

c. (25272)

Épiciers Unis Métro-Richelieu Inc. et al. (Qué.)

ACCORDÉE / GRANTED

7.5.1996

Before / Devant: SOPINKA J.

Motion to extend the time in which to apply for leave to appeal

Requête en prorogation du délai pour obtenir l'autorisation d'appel

Locksley Alphonso Washington Senior

With the consent of the parties.

v. (25283)

Her Majesty The Queen (Alta.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to May 30, 1996.

7.5.1996

Before / Devant: CHIEF JUSTICE LAMER

Motion for leave to intervene

Requête en autorisation d'intervention

BY/PAR: Hickman Motors Ltd.

Michael L. Phelan, for the motion.

IN/DANS: Mara Properties Ltd.

Warren Mitchell, Q.C., for Mara Properties.

v. (24684)

Roger Taylor, for the respondent in Mara Properties.

Her Majesty The Queen (B.C.)

André LeBlanc, for the respondent in Hickman.

DISMISSED / REJETÉE

7.5.1996

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to file the respondent's response

Requête en prorogation du délai de dépôt de la réponse de l'intimée

Dale Ralph Baker

With the consent of the parties.

v. (25195)

Her Majesty The Queen (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to May 6, 1996.

8.5.1996

Before / Devant: SOPINKA J.

**Motion to extend the time in which to apply for leave
to appeal**

Kwok Woon Kung

v. (25114)

Yang Tung Chiu (Ont.)

**Requête en prorogation du délai pour obtenir
l'autorisation d'appel**

With the consent of the parties.

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to January 24, 1996, *nunc pro tunc*.

10.4.1996

Dana Marie Finn

v. (25292)

Her Majesty The Queen (Nfld.)

AS OF RIGHT

3.5.1996

Hickman Motors Ltd.

v. (24994)

Her Majesty The Queen (F.C.A.)

3.6.1996

Richard Dean Leipert

v. (25293)

Her Majesty The Queen (Crim.)(B.C.)

AS OF RIGHT

WEEKLY AGENDA

**ORDRE DU JOUR DE LA
SEMAINE**

AGENDA for the week beginning May 13, 1996.
ORDRE DU JOUR pour la semaine commençant le 13 mai 1996.

Date of Hearing/
Date d'audition

Case Number and Name/
Numéro et nom de la cause

The Court is not sitting this week

La Cour ne siège pas cette semaine

NOTE:

This agenda is subject to change. Hearing dates should be confirmed with Process Registry staff at (613) 996-8666.

Cet ordre du jour est sujet à modification. Les dates d'audience devraient être confirmées auprès du personnel du greffe au (613) 996-8666.

**NOTICES TO THE PROFESSION
AND PRESS RELEASE**

**AVIS AUX AVOCATS ET
COMMUNIQUÉ DE PRESSE**

Counsel on applications for leave and on appeals are requested to advise the Court, in writing, of any legal requirement to use initials instead of proper names in cases before the Court. Such a requirement could be imposed by statute, as in proceedings involving young offenders; child protection proceedings; affiliation proceedings; and adoption proceedings or imposed by judicial order as in criminal and civil proceedings involving victims of sexual offences.

As most of the Court's hearings are later broadcast on television, counsel are also asked to advise the Registrar of any problems that this may cause.

Any inquiries respecting this notice should be directed to Louise Meagher, Deputy Registrar, at (613) 996-7520.

Les avocats dans les demandes d'autorisation d'appel et les appels doivent aviser la Cour par écrit des cas où il est légalement requis de remplacer par des initiales les noms complets dans une affaire dont la Cour est saisie. Cette obligation peut découler de la loi, dans des instances relatives à de jeunes contrevenants, à la protection de la jeunesse, à la filiation ou à l'adoption, ou être imposée judiciairement, notamment dans les instances civiles et criminelles concernant des victimes d'infractions de nature sexuelle.

Comme la plupart des audiences de la Cour sont télédiffusées en différé, les avocats sont également priés d'aviser le Registraire des problèmes que cela pourrait causer.

Il est possible d'obtenir de plus amples renseignements auprès de M^e Louise Meagher, registraire adjoint, au (613) 996-7520.

Anne Roland

Registrar - Registraire

May 1996

Mai 1996

Counsel practising before the Court and their agents are requested to ensure that the Court is advised of any changes that affect the record in any motion, application for leave or appeal they may have before the Court. A number of instances have occurred recently in which changes in matters affecting the record filed with the Court were not brought to the Court's attention. Such changes included, but were not limited to, amendments to legislation pertinent to the appeal, further proceedings in the case and changes to the reasons for judgment of the court appealed from.

Further information about this notice may be obtained from Louise Meagher, Deputy Registrar, at (613) 996-7520.

Les avocats qui plaident devant la Cour et leurs correspondants sont priés d'aviser la Cour de tout changement qui concerne le dossier d'une requête, d'une demande d'autorisation ou d'un appel devant la Cour. Dans plusieurs cas récemment, la Cour n'a pas été avisée de ces changements. Il peut s'agir de modifications à des dispositions législatives applicables dans un appel, du dépôt d'autres procédures dans l'affaire ou de modifications aux motifs du jugement de la cour de juridiction inférieure.

Toutes questions concernant le présent avis doivent être adressées à Louise Meagher, registraire adjoint, au (613) 996-7520.

Anne Roland

Registrar - Registraire

May 1996

Mai 1996

BEFORE THE COURT:

Pursuant to Rule 23.1 of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the following deadlines must be met before a motion before the Court can be heard:

Motion day : **May 6, 1996**
Service : April 15, 1996
Filing : April 22, 1996
Respondent : April 29, 1996

DEVANT LA COUR:

Conformément à l'article 23.1 des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les délais suivants doivent être respectés pour qu'une requête soit entendue par la Cour:

Audience du : **6 mai 1996**
Signification : 15 avril 1996
Dépôt : 22 avril 1996
Intimé : 29 avril 1996

The spring session of the Supreme Court of Canada will commence April 22, 1996.

Pursuant to the *Supreme Court Act and Rules*, the following requirements for filing must be complied with before an appeal will be inscribed and set down for hearing:

Case on appeal must be filed within three months of the filing of the notice of appeal.

Appellant's factum must be filed within four months of the filing of the notice of appeal. For appeals in which the notice of appeal was filed before July 26, 1995, the factum must be filed within five months.

Respondent's factum must be filed within eight weeks of the date of service of the appellant's factum.

Intervener's factum must be filed within four weeks of the date of service of the respondent's factum. For appeals in which the notice of appeal was filed before July 26, 1995, the factum must be filed within two weeks.

The Registrar shall inscribe the appeal for hearing upon the filing of the respondent's factum or after the expiry of the time for filing the respondent's factum

La session de printemps de la Cour suprême du Canada commencera le 22 avril 1996.

Conformément à la *Loi sur la Cour suprême* et aux *Règles*, il faut se conformer aux exigences suivantes avant qu'un appel puisse être inscrit pour audition:

Le dossier d'appel doit être déposé dans les trois mois du dépôt de l'avis d'appel.

Le mémoire de l'appelant doit être déposé dans les quatre mois du dépôt de l'avis d'appel. Pour les appels dont l'avis d'appel a été déposé avant le 26 juillet 1995, le mémoire doit être déposé dans les cinq mois.

Le mémoire de l'intimé doit être déposé dans les huit semaines suivant la signification de celui de l'appelant.

Le mémoire de l'intervenant doit être déposé dans les quatre semaines suivant la signification de celui de l'intimé. Pour les appels dont l'avis d'appel a été déposé avant le 26 juillet 1995, le mémoire doit être déposé dans les deux semaines.

Le registraire inscrit l'appel pour audition après le dépôt du mémoire de l'intimé ou à l'expiration du délai de signification du mémoire de l'intimé.

SUPREME COURT OF CANADA SCHEDULE
CALENDRIER DE LA COUR SUPRÊME DU CANADA

- 1996 -

JANUARY - JANVIER						
S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FEBRUARY - FÉVRIER						
S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
				1	2	3
4	M 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

MARCH - MARS						
S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
					1	2
3	M 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

APRIL - AVRIL						
S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
	M 1	2	3	4	H 5	H 6
H 7	H 8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

MAY - MAI						
S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
			1	2	3	4
5	M 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	H 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE - JUIN						
S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
						1
2	M 3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Hearing of appeal days:
Journée d'audition de pourvois:



Motion days:
Journées de requêtes:



Holidays:
Congés statutaires:

